

Dodatek č. 1 ke Smlouvě č. C090100303 (dále jen „Dodatek“)

uzavřené dne 23. 11. 2001

Sodexo Pass Česká republika a.s., se sídlem Praha 5 - Smíchov, Radlická 2, PSČ 150 00
IČ: 61860476, DIČ: CZ61860476
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 2947,
zastoupená (jméno, pracovní pozice): Janou Krejčí, Konzultantem pro motivaci
(dále jen „**Sodexo**“)

a

Service Cards Online s.r.o., se sídlem Praha 5, Radlická 2, PSČ 150 00
IČ: 24184136, DIČ: CZ24184136
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 186530
zastoupená společností Sodexo Pass Česká republika a.s.
(dále jen „**SCO**“)

a

Dopravní podnik měst Liberce a Jablonce nad Nisou, a.s.
se sídlem / místem podnikání: Liberec III, Mrštíkova 3, PSČ 46171
IČ: 47311975 DIČ: CZ47311975
bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
zapsanou v obchodním rejstříku vedeném: KS v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 372
zastoupený (jméno, pracovní pozice): Ing. Pavlem Šulcem, předsedou představenstva a
Mgr. Jiřím Římánkem, místopředsedou představenstva

Kontaktní osoba (jméno, pracovní pozice): Jana Žaludová, účetní
e-mail Kontaktní osoby: zaludova@dpmlj.cz
tel./fax Kontaktní osoby: tel.: 485344127
(„**Klient**“)

uzavírají tento Dodatek ke Smlouvě č. C090100303:

I. Předmět Dodatku

Vzhledem k tomu, že smluvní Strany uzavřely dne 23. 11. 2001 Smlouvu č. C090100303, dohodly se společně na jejich změnách takto:

1/ Ruší se znění článku I. Předmět smlouvy a nahrazuje se novým zněním:

I. Předmět Smlouvy

- 1) Sodexo se touto Smlouvou zavazuje poskytovat Klientovi služby spočívající ve zprostředkování nepeněžních plnění zaměstnancům Klienta („**Benefity**“).
- 2) Obě Strany jsou povinny při spolupráci dodržovat veškerou Smluvní dokumentaci. Pojmy začínající velkými písmeny, které zde nejsou přímo definovány, mají stejný význam jako ve všeobecných obchodních podmínkách, které tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy („**VOP**“).
- 3) Klient má zájem o zprostředkování následujících Benefitů:

<input checked="" type="checkbox"/> služby závodního stravování zaměstnanců	<input checked="" type="checkbox"/> služby v oblasti rekreace
<input type="checkbox"/> služby/zboží hrazené pomocí Dárkového Passu, Bonus Passu	<input checked="" type="checkbox"/> služby sportovních, kulturních a tělovýchovných zařízení
<input type="checkbox"/> jiné/ostatní benefity	<input checked="" type="checkbox"/> služby vzdělávacích a předškolních zařízení
	<input checked="" type="checkbox"/> služby zdravotnických zařízení
- 4) Klient si tímto objednává následující produkty společnosti Sodexo, upravené ve VOP, které slouží k úhradě

Benefitů („Produkty“):

- | | | | |
|--|---------------------------------------|---|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Gastro Pass | <input type="checkbox"/> Holiday Pass | <input type="checkbox"/> Dárkový Pass | <input type="checkbox"/> Cafeteria |
| <input checked="" type="checkbox"/> Gastro Pass CARD | <input type="checkbox"/> Relax Pass | <input type="checkbox"/> Bonus Pass | |
| <input type="checkbox"/> Flexi Pass | <input type="checkbox"/> Smart Pass | <input type="checkbox"/> Active Pass | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Flexi Pass CARD | <input type="checkbox"/> Vital Pass | <input type="checkbox"/> Active Pass Plus | |
| | <input type="checkbox"/> Fokus Pass | | |

5) Klient si přeje používat výše zvolené karetní produkty společnosti Sodexo:

- jako samostatné karty jako jednu multiproduktovou kartu Multi Pass CARD

6) V rozsahu, ve kterém služby poskytované na základě Smlouvy ve vztahu k Flexi Pass CARD (FPC) mohou představovat platební služby ve smyslu zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů, Sodexo jedná v postavení obchodního zástupce (ve smyslu § 2 odst. 2 písm. j) citovaného zákona) jménem SCO jako poskytovatele platebních služeb ve smyslu citovaného zákona.

7) Provozovatelem systému pro správu FPC je společnost Sodexo, a proto vůči Klientovi ve vztahu k FPC vystupuje jako výlučný právní partner, včetně zejména veškeré komunikace, odměňování za poskytnuté služby a ostatních právních vztahů vznikajících na základě Smlouvy. Pokud neplyne z kontextu jinak, považují se pro účely této Smlouvy, Sodexo a SCO za jednu smluvní stranu, za kterou navenek jedná Sodexo. Interní uspořádání právních vztahů mezi Sodexo a SCO je předmětem samostatného ujednání, které nemá žádné právní účinky ve vztahu ke Klientovi.

8) U Poukázek odebraných v papírové podobě bude provedena Personalizace* poukázek ano ne.

U Poukázek odebraných v papírové podobě bude tištěno logo Klienta ano ne.

U karty MPC bude provedena Personalizace ano ne.

Grafická úprava karty MPC bude: standardní, s logem, individuální.

9) Služby poskytované prostřednictvím systému Cafeteria* bude Sodexo Klientovi poskytovat, pokud spolu Strany uzavřou Dodatek Cafeteria.

10) Sodexo se zavazuje Klientovi dodávat jím objednané Produkty a zprostředkovat příležitost čerpat plnění hrazená pomocí Produktů a poskytovaná Partnery Beneficiéntům.

11) Klient je povinen nakládat s Poukázkami a ostatními Produkty v souladu s VOP a platnými právními předpisy, zejména zákonem č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, v platném znění a zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. Produkty lze použít výlučně k úhradě či čerpání nepeněžních plnění poskytnutých Klientem ve prospěch Klientových zaměstnanců, popř. rodinných příslušníků, za podmínek blíže stanovených platnými právními předpisy. Klient zejména není oprávněn Poukázky ani jiné Produkty zprostředkovávat nebo jinak poskytovat jiným osobám, než jsou jeho zaměstnanci, popř. jejich rodinní příslušníci.

12) Klient se zavazuje zaplatit za plnění a služby poskytnuté společností Sodexo na základě této Smlouvy, jejich případných změn a dodatků, VOP, jakož i na základě individuálních objednávek Klienta odměnu podle Ceníku, který je přílohou č. 1 VOP, a podle Ceníku individuálního, který tvoří přílohu č. 3 této Smlouvy, je-li sjednán. V případě rozporu mezi Ceníkem a Ceníkem individuálním má vždy přednost Ceník individuální.

13) Strany se dále dohodly, že Sodexo dodá Klientovi objednané papírové Poukázky ve lhůtě 5 pracovních dní od učinění objednávky Klientem v souladu s VOP s tím, že pokud bude objednávka doručena společnosti Sodexo po 15.00 hod., prodlouží se tato lhůta o jeden pracovní den. Klient je povinen uhradit cenu objednaných Poukázek buď bankovním převodem na základě faktury, hotově v Zákaznickém centru nebo na dobírku, a to nejpozději do 7 dní od doručení Poukázek. Odchylná ustanovení VOP se v tomto případě nepoužijí.

14) Strany se dále odchylně od čl. XXIV, odst. 3 VOP a čl. XXV, odst. 4 VOP dohodly, že Sodexo provede dodávku objednaných GPC, resp. navýšení GPC Stravného již na základě řádné Objednávky GPC, resp. Objednávky Stravného, aniž by bylo třeba předchozí provedení úhrady odměny Sodexo ze strany Klienta. Klient je povinen uhradit cenu objednaných GPC, resp. GPC Stravného, spolu s příslušnými poplatky, ve lhůtě 7 kalendářních dnů po doručení příslušné faktury.

15) Strany se dále odchylně od čl. XXXI odst. 4 VOP a čl. XXXII odst. 4 VOP dohodly, že Sodexo provede dodávku objednaných FPC, resp. navýšení FPC kreditu již na základě řádné Objednávky FPC, resp. Objednávky FPC kreditu, aniž by bylo třeba předchozí provedení úhrady odměny Sodexo ze strany Klienta. Klient je povinen uhradit cenu objednaných FPC, resp. FPC kreditu, spolu s příslušnými poplatky, ve lhůtě 7 kalendářních dnů po doručení příslušné faktury.

16) Smluvní strany se z důvodu popsáného v bodě 7) tohoto článku I. dohodly na následujících změnách shora

označené Smlouvy takto:

Smlouva se rozšiřuje o novou níže specifikovanou smluvní stranu:

Service Cards Online s.r.o.,

se sídlem Praha 5 - Smíchov, Radlická 2, PSČ 150 00
IČ: 24184136, DIČ: CZ24184136, plátce DPH
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka C 186530
zastoupená (jméno, pracovní pozice): Sodexo Pass Česká republika a.s.
(dále jen „SCO“)

S ohledem na výše uvedené budou jako „Strany“ nadále označovány tyto smluvní strany: Sodexo Pass Česká republika a.s., Service Cards Online s.r.o. a Dopravní podnik měst Liberce a Jablonce nad Nisou, a.s.

Vzhledem k tomu, že provozovatelem systému pro správu FPC dle této Smlouvy je společnost Sodexo, rozšiřuje se za tím účelem tato Smlouva o Sodexo, jako novou smluvní stranu, která bude jednat v postavení obchodního zástupce (ve smyslu § 2 odst. 2 písm. j) v bodě 3) citovaného zákona) jménem SCO jako poskytovatele platebních služeb ve smyslu citovaného zákona. Sodexo bude proto vůči Klientovi ve vztahu k FPC vystupovat jako výlučný právní partner, včetně zejména veškeré komunikace, odměňování za poskytnuté služby a ostatních právních vztahů vznikajících na základě této Smlouvy. Pokud neplyne z kontextu jinak, považují se pro účely této Smlouvy, Sodexo a SCO za jednu smluvní stranu, za kterou navenek jedná Sodexo. Interní uspořádání právních vztahů mezi Sodexo a SCO je předmětem samostatného ujednání, které nemá žádné právní účinky ve vztahu ke Klientovi.

2/ Ruší se znění VOP a nahrazuje se novým zněním, přiloženým k tomuto Dodatku č. 1.

3/ Ruší se znění Reklamačního řádu a nahrazuje se novým zněním, přiloženým k tomuto Dodatku č. 1.

4/ Příloha č. 4 Smlouvy „Individuální ceník“ se doplňuje o nové Benefity: GPC, FPC a MPC. Doplněné znění Individuálního ceníku, označené jako Individuální ceník – GPC, FPC a MPC, je přiloženo k tomuto Dodatku č. 1.

II. Společná a závěrečná ujednání

- 1) Klient tímto udílí souhlas, aby Sodexo využívalo za účelem šíření obchodních sdělení elektronické kontakty, které mu Klient poskytl podle této Smlouvy. Klient má možnost svůj souhlas kdykoli odvolat, a to i při zaslání každé jednotlivé zprávy Sodexo.
- 2) V případě, že se na Klienta vztahují povinnosti dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zavazuje se Smlouvu uveřejnit způsobem a v rozsahu stanoveném tímto zákonem. Klient se zavazuje o rozsahu uveřejnění předem informovat Sodexo a Smlouvu zaslat k uveřejnění až po schválení rozsahu uveřejnění ze strany Sodexo.
- 3) Klient potvrzuje, že FPC jsou produkty pro platby nepřesahující částku 15.000 EUR představující nízké riziko zneužití k legalizaci výnosů z trestné činnosti nebo financování terorismu dle § 13 zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Pokud Klient zamýšlí použít FPC pro platby nad tento stanovený limit nebo provede prostřednictvím FPC platby nad částku 15.000 EUR, pak se zavazuje o tom Sodexo bezodkladně informovat a bez zbytečného odkladu mu poskytnout informace a doklady nezbytné k identifikaci dle výše uvedeného zákona
- 4) **Klient svým podpisem Dodatku prohlašuje, že není drobným podnikatelem ve smyslu § 75 odst. 4 zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, tedy že ke dni uzavření tohoto Dodatku nemá méně než 10 zaměstnanců nebo jeho roční obrát nebo bilanční suma roční rozvahy převyšuje částku odpovídající 2.000.000 EUR. Pro případ, že by po podpisu tohoto Dodatku na straně Klienta došlo ke změnám znamenajícím nepřesnost či nepravdivost tohoto prohlášení, zavazuje se o tom Klient Sodexo neprodleně písemně informovat.**
- 5) Ostatní smluvní ujednání se nemění.
- 6) Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma stranami.
- 7) Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.

V Praze dne 6. 12. 2017

V

dne 7. 12. 2017

Sodexo Pass Česká republika a.s.

zastoupeno:

Janou Krejčí, Konzultantem pro motivaci

Service Cards Online s.r.o.

reprezentováno: **Sodexo Pass Česká republika a.s.**

zastoupeno:

Janou Krejčí, Konzultantem pro motivaci

**Dopravní podnik měst Liberce
a Jablonce nad Nisou, a.s.**

zastoupen: Ing. Pavlem Šulcem,
předsedou představenstva

**Dopravní podnik měst Liberce
a Jablonce nad Nisou, a.s.**

zastoupen: Mgr. Jiřím Římánkem,
místopředsedou představenstva

a

Individuální ceník – GPC, FPC a MPC
A. Gastro Pass CARD (GPC)

Druh služby		Poplatek (zvýhodněný)
Poplatky za službu Gastro Pass CARD	Správa uživatelského účtu (měsíční poplatek za Držitele s kartovým účtem)	0,-
	Objednání elektronických stravenek (% z objednaného Stravného)	0,- / minimálně však 0,- Kč
	Dobropisování elektronických stravenek (% z dobropisovaného Stravného + min. částka)	0,- / minimálně však 0,- Kč

B. Flexi Pass CARD (FPC)

Druh služby		Poplatek (zvýhodněný)
Poplatky za službu Flexi Pass CARD	Správa uživatelského účtu (měsíční poplatek za Držitele s kartovým účtem)	0,-
	Objednání elektronického FPC kreditu (% z objednaného kreditu)	0,-/ minimálně však 0,- Kč
	Dobropisování elektronického FPC kreditu (% z dobropisovaného kreditu + min. částka)	0,-/ minimálně však 0,- Kč

C. Multi Pass CARD (MPC)

Vydání karty	Vydání karty (jednorázový poplatek za 1 kartu)	0,-
	Vydání karty při ztrátě či odcizení (ceny platné pouze pro standardní design karty)	50,-
	Vydání karty v rámci automatické obnovy	0,-
	Karta do šuplíku	0,-
Doručení karty	Doručení karty na firemní adresu (jednorázový poplatek za 1 místo doručení)	
	ČP	Ceník (170Kč)
	PPL	Ceník (170Kč)
Individualizace vzhledu karty	Úprava vzhledu karty (jednorázový poplatek za 1 kartu)	
	Personalizace karty názvem společnosti nebo jménem zaměstnance	v ceně karty
	Logo společnosti na kartě	0,-
Uživatelská podpora	Podpora uživatele (jednorázový poplatek za úkon)	
	blokace karty	v ceně karty
	odblokování karty	v ceně karty
	reset PIN kódu	v ceně karty